

93. PONTIFICAL DE SHERBORNE OU PONTIFICAL DE SAINT DUNSTAN. X^e SIÈCLE, FIN
Paris ; Bibliothèque nationale, ms. lat. 943.

Les différents textes qui se lisent aux quatre premiers feuillets ont été ajoutés. — Fol. 1. D'une autre écriture que le reste du manuscrit, mais à peu près de la même époque : série d'antiennes notées pour la dédicace d'une église : « *Ant.* Qui regis Israël, intende... — ...in conspectu maiestatis tuae. » — Au bas du feuillet, anciennes cotes : « Codex D. Antonii Faure, 31. — Regius 3866, 2. »

Fol. 1 v^o. D'une autre écriture que le reste du manuscrit, mais à peu près de la même époque. — « Benedictiones [pontificales] in conversione sancti Pauli apostoli. » — Suit une formule d'excommunication : « Auctoritate Dei omnipotentis Patris et F. et S. s. et sancte Mariae... excommunicamus et anatematizamus... » — En écriture saxonne, liste des évêques de Sherborne : « Idhelm, Forthhers, Herepald... — ...Aethelsige ; Pulfrige ; Aethelric. » La liste s'arrête à ce dernier nom. Celui-ci est suivi de deux autres noms ajoutés au XIII^e siècle, et probablement sans rapport avec la liste épiscopale : « Albertus, Emelina. »

Fol. 2. Lettre adressée à Wulfsin par un archevêque de ses amis ; le commencement n'a pas été transcrit : « ...Dei archiepiscopus, fideli amico Vulfsino, aepiscopo, aeterne sospitatis et pacis in Domino Deo salutem. Gratias agamus Deo qui nos indignos et ultimos servorum suorum praeordinavit ad regimen suae sanctae aecclesiae... » Cette lettre (fol. 2 à 3) a été publiée par MABILLON, *Act. ss. ord. s. Ben.*, V, 239. — 3. D'une autre main (XI^e s.) : « Benedictiones [pontificales] sanctae crucis. » — 4. D'une autre main (XI^e s.) : « Benedictio [pontificalis] in festivitate sancti Vincentii [mart.] » (Il s'agit de saint Vincent de Saragosse).

Fol. 7. De la même écriture que le reste du manuscrit. « Incipit aepistola privilegii quam, iubente Iohanne papa, suscepta benedictione ab eo, Dunstan archiepiscopus a suis manibus accepit, sed pallium a suis manibus non accepit, sed, eo iubente, ab altare sancti Petri apostoli. Iohannes aepiscopus, servus servorum Domini confratri Dunstano, Dorobernensis aecclesiae archiepiscopo... Si pastores ovium sole geluque pro gregis sui custodia... — 8 v^o — ...in mense octobri, indictione quarta, datarum die XI kalendarum octobris, anno duodecimo summi pontificis Iohannis. » Lettre de Jean XII à saint Dunstan, archevêque de Cantorbéry (960). JAFFÉ, *Regesta*, 2^e éd., 1885, p. 465, n^o 3687 (2829) et *P. L.*, t. CXXXIII, 1025-1026.

Le pontifical proprement dit s'étend du fol. 9 au fol. 154. — Fol. 9 et 9 v^o. Table d'une partie du pontifical ; elle embrasse les fol. 9 à 105. — 9. « Incipiunt capitula. De aecclesie et rerum consecratione ecclesiasticarum. I. — 9 v^o. Oratio super cereos in Purificatione sancte Marie. XXXIII. »

Fol. 10. « Incipit ordo qualiter domus Dei consecranda est. Primitus enim decet ut aepiscopus et ceteri ministri aecclesie induant se vestimentis sacris... — 27 v^o. Incipit

ordo quomodo in sancta romana aecclesia reliquiae condantur... — 29. [Missa dedicationis.] — 31 v^o. Missa specialis aedificantis aecclesiam... » Cet ordo (fol. 10 à 42) a été publié par MARTÈNE, *De ant. Eccl. rit.*, lib. II, cap. XIII, ordo IV ; Anvers, 1736, t. II, 709 à 721. — 42 v^o. « Incipit consecratio cymiterii. Primitus cum aqua benedicta aeppiscopus cum suis clericis circumdet totum cymiterium... »

Fol. 45. « Incipit de VII gradibus aecclesiae. Psalmista, id est cantor, postquam ab archidiacono instructus fuerit... Christus ostiarius fuit, quando conclusit et aperuit arcam Noë et portas inferni aperuit... — 45 v^o. Lector fuit, quando aperuit in synagoga Iudeorum librum Isaiae prophetae... — Exorcista fuit, quando eiecit septem demonia de Maria Magdalene... — Subdiaconus fuit, quando benedixit aquam in Chana Galileae et convertit... — Diaconus fuit, quando confregit quinque panes in quinque milia hominum et septem panes in quatuor milia... — 46... Ordinatio hostiarii... — 48 v^o. Ordo qualiter in romana aecclesia presbyteri, diaconi et subdiaconi ordinantur... — 49 v^o. *Subdiaconus, cum ordinatur...* » (Aucune mention de l'amict, ni de la tunique, ni de l'épistolier). — 50 v^o. « *Diaconus, cum ordinatur...* — 52 v^o ...*Consecratio manuum diaconi de oleo et crismate* : Consecrentur manus iste, quesumus, Domine, et sanctificentur... » (Pas de tradition de la dalmatique). — *Presbyter, cum ordinatur...* — 54. *Consecratio capitis cum oleo* : Unguatur et consecretur caput tuum caelesti benedictione in ordine sacerdotali... » (Aucune mention de la tradition du calice et de la patène). — 54 v^o. « Incipit ordinatio episcopi... » (Pas de présentation de l'élu, pas d'interrogatoire ni d'examen préliminaires ; pas de tradition de l'évangéliste). Cet ordo (fol. 45 à 61) a été publié par MARTÈNE, *op. cit.*, lib. I, cap. VIII, art. XI, ordo III ; t. II, 104 à 116).

Fol. 61. « Incipit benedictio scrinii vel arcae... » — 62 v^o. « Reconciliatio loci sacri ubi sanguis fuerit effusus aut homicidium perpetratum... — 63 v^o. Missa in reconciliatione aecclesiae... » — 65. « In caena Domini, faciat aeppiscopus consecrationem olei infirmorum... — 66 v^o. Incipit exorcismus olei ad baptizandum... » — 67. « Incipit consecratio regis... — 68 v^o. « Omnipotens sempiternae Deus, creator ac gubernator coeli et terre, conditor et dispositor angelorum... super hunc famulum tuum *ill.* quem supplici devotione in regnum Anglorum vel Saxonum pariter eligimus benedictionum tuarum dona multiplica... — 69 — ...ut regale solium, videlicet Anglorum vel Saxonum sceptro non deserat... » — 74. « Incipit consecratio regine ab episcopo vel sacerdote... — 74 v^o. Missa pro ordinato rege... » — 75 v^o. « Incipit consecratio crucis... » — 77 v^o. « Ad signum aecclesiae benedicendum... » — 79 v^o. « Incipit dedicatio fontis. » — 80. « Incipit benedictio abbatis. » (Aucun interrogatoire préliminaire ; aucune mention de la règle, ni de la crosse ni de l'anneau). — 81. « Incipit benedictio monachorum. *Qui quando ad votum ingrediantur...* — 82... *vita cum nomine, professio sentiatur in opere. Per.* » Ce dernier ordo (fol. 81 à 82) a été publié par MARTÈNE, *op. cit.*, lib. II, cap. II, ordo III ; t. II, 455-456. — 82 v^o. « Incipit benedictio virginum... » — Cet ordo a été publié par MARTÈNE, *op. cit.*, lib.

II, cap. VI, ordo II; t. II, 530-531, d'après « un pontifical anglais de l'abbaye de Jumièges »; le texte est identique, à fort peu de chose près. Aucune mention des litanies, ni de la couronne, ni de l'anneau. — 85 v^o. « Incipit benedictio vestis viduae... » — 86... Benedictio viduae. — 86 v^o. *Sequitur benedictio...* »

Fol. 87. « Oratio ad capillaturam. — Oratio ad clericum faciendum. » — 88. « Ad barbam tondendam. » — 88 v^o. « Benedictio ad ramos palmarum. » — 89 v^o. « Incipit exorcismus aquae ad iudicium Dei demonstrandum... » — 90. Incipit missa iudicii. » — 92. « Incipit adiuratio aquae. » — 93 v^o. « Incipit adiuratio ferri vel aque fer[ventis.] » — 95 v^o. « Incipit exorcismus panis ordeacei vel casei ad probationem veri. » — 97. « Benedictio ad omnia quae volueris. » — 98. « Oratio super vasa in loco antiquo reperta. — Benedictio putei. — Benedictio uvae vel fabae. » — 98 v^o. « Benedictio ad fruges novos. — Oratio contra fulgora (*sic*). — Exorcismus aque. — 99 v^o. Incipit exorcismus salis... — 100 v^o. *Ex hac aqua preparetur ei omnis usus — 101 — in cibo et in potu, sed et balneum, ut interius exteriusque illa inrigetur. Et hanc facias super eum adiurationem...* » — 104. « Oratio super cereos in Purificatione sanctae Mariae — 105 v^o. D'une autre main : « Deus lumen verum, aeterne lucis propagator et auctor, infunde cordibus tuorum fidelium perpetui luminis claritatem... »

Fol. 106 à 147. Bénédiction épiscopales au nombre de cent quarante-cinq. — 106. Table des bénédiction du dominical. — 108. « Incipiunt benedictiones aepiscoporum in vigilia Natalis Domini. » — 116. « Benedictio in die sancto Paschae. » — 120 v^o. « Benedictio in die Pentecostis (*sic*). — 125 v^o. « Dominica XXIII post Pent. » — 126. « Dom. III ante Natale Domini. » — 127. « Benedictio cotidie ad matutinam. » — 129. « Finiunt dominicales benedictiones et festuales per anni circulum dicendae. » — D'une autre main : « Benedictio ordinatorum. » — 129 v^o et 130. Table des bénédiction du sanctoral et du commun. — 130 v^o. « Incipiunt benedictiones de festivitibus sanctorum dicendae. Benedictio de sancta Trinitate. — 131. Benedictio de Adnuntiatione sanctae Marie. » — 131 v^o. « Benedictio in natale sanctissimi Augustini, Anglorum apostoli. » — 133. « Benedictio in translatione s. Benedicti abb. » — 136. « Benedictio in festivitate omnium sanctorum. » — 138 v^o. « Benedictio in nat. s. Luciae virg. » — 139 à 140 v^o. Bénédiction du commun des saints. — 140 v^o. « Benedictio super regem tempore sinodi. » — 144. « Benedictio sponsi et sponse. » — 147. « Benedictio in tempore belli. »

Fol. 147 v^o. « Incipit excerptio de canonibus catholicorum patrum ad remedium animarum domni Ecgberhti, archiepiscopi Eburacae civitatis. Institutio illa que fiebat in diebus patrum nostrorum rectas vias numquam deseruit... — 149 — ...ut alii timorem habeant. » (*P. L.*, t. LXXXIX, 443-445). — 149. « Haec sunt iura quae sacerdotes debent habere : Ut unusquisque sacerdos aecclesiam suam — 149 v^o — cum omni diligentia aedificet... — 150 v^o — Si quis infirmatur, a sacerdotibus oleo sanctificato cum orationibus diligenter ungetur. » Extraits des canons d'Egbert, archevêque d'York (*P. L.*, t. LXXXIX, 381-382).

Fol. 150 v^o. « Incipit absolutio dicenda ab aepiscopo super — 151 — conversum et poenitentem... Absolvimus te vice beati Petri apostolorum principis... *Alia*. Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus, qui vulnera nostra curare dignatus es... » Suivent (fol. 151 v^o à 153) plusieurs autres prières. — 153 v^o. « *Hic erigatur de solo apprehensus manu aepiscopi per dexteram et inclinetur coram aepiscopo* : Deus innocentiae restitutor et amator, qui quondam nobis dixisti per prophetam : Vivo ego, nolo mortem peccatoris... » Ces textes (fol. 150 v^o à 154 v^o.) ont été publiés par MARTÈNE, *op. cit.*, lib. I, cap. VI, art. VII, ordo II ; t. I, 771-774.

Fol. 154 v^o et 155. D'une autre écriture (xii^e s.) Catalogue d'une bibliothèque française indéterminée : « Hic continetur numerus divinorum librorum Sancte Marie quos custodit Dodo, nomina quorum sunt hec : Historiae, III... — 155 — ...in rethorica quaterniones III. » Catalogue publié par L. DELISLE, *Cabinet des manuscrits*, t. II, 1874, p. 446-447. — 155 v^o. « Omnes pisces maris, inquit (*sic*) Deus ad Noë, manui vestre traditi sunt... — et quicumque comederit illum interibit. Et perenniter vale. » Citations bibliques : GEN., IX, 2-5 ; LEVIT., XVII, 14.

Fol. 156 à 160. Sermon en anglo-saxon sur la dédicace d'une église. — 160 v^o à 162. D'une autre écriture que le reste du manuscrit (xii^e s.) : bénédiction d'un abbé — 160 v^o. « *Post electionem in capitulo recitatam, et fratrum omnium vocibus corroboratam...* » Cet *ordo* comporte la tradition de la règle et de la crosse, ainsi que l'intonisation finale. — 162 v^o. D'une autre écriture (xii^e s.). Bénédiction épiscopales en l'honneur de saint Marcel (évêque ?) et de saint Éloi.

Fol. 163 à 173. D'une autre écriture, mais à peu près de la même époque que le reste du manuscrit. — 163. « Tempus quod inter homines mortem et ultimam resurrectionem interpositum est... — ...alius alio tolerabilius permanebunt. » — 164 à 169. Homélie en anglo-saxon pour la dédicace d'une église. — 170. « Domus cunctaque congregatio cunctis sanctae aecclesiae fidelibus tam prelatis quam et subditis... » Lettre pour annoncer la mort d'un religieux — D'une autre main : « Annuente atque favente melliffua Dei gratia episcopis, abbatibus, ducibus, universisque inclitis vernaculis sancte Dei Ecclesie... » Deux lettres de recommandation pour des pénitents ; l'une est écrite au nom de « W. humilis apostolicus vir S. parrochiae » ; l'autre au nom de « W. Scyreburnensis ecclesie. »

170 v^o. « D'une autre main : « Alleluia. Sacer Christi miles Adelpridus (?) vitam duxit pudicam in terris... » Deux lignes notées en neumes. — Ce texte est suivi d'une lettre en saxon de l'évêque Ethelric à Ethelmaer : il se plaint d'être privé de certains droits et privilèges dont jouissaient ses prédécesseurs.

Ce très intéressant manuscrit est un pontifical de Sherborne, au comté de Dorset (Angleterre) : la liste des premiers évêques de cette Église (fol. 1 v^o) l'indique clairement. Il a été copié et illustré entre 960, date de la bulle de Jean XII en faveur de saint Dunstan (fol. 7 et 8), et 998, époque à laquelle a été écrite la lettre adressée à Wulfsin (fol. 2 et 3), lettre qui est d'une autre écriture que le reste du manuscrit et

qui a été ajoutée : notre pontifical date donc de la fin du x^e siècle. Le nom de « pontifical de saint Dunstan » lui vient sans doute de la bulle de Jean XII (fol. 7 et 8) en faveur de ce prélat qui fut archevêque de Cantorbéry de 959 à 988.

Parchemin. — 170 ff. à longues lignes. — 318 sur 212 mill. — La décoration de ce manuscrit se compose de quatre dessins à la plume de bonne facture : fol. 4 v^o, le Christ en croix entre la Vierge et saint Jean ; au-dessus des bras de la croix, deux anges, les mains voilées. Le Christ a les yeux fermés ; la tête est entourée du nimbe crucifère ; au-dessus, une main divine sort d'un nuage ; pas de clous aux mains ni aux pieds ; pas de plaie au côté ; au pied de la croix : un vase ansé, rempli de sang (pl. VII) ; 5 v^o, Dieu le Père ; il porte une couronne à trois fleurons ; d'une main, il tient un livre fermé, de l'autre, une croix triomphale (fol. VIII) ; 6, le Fils : même attitude (fig. IX) ; 6 v^o, le Saint-Esprit représenté sous une forme humaine ; il est debout, la tête entourée du nimbe crucifère ; d'une main, il tient un livre fermé, de l'autre, un ornement qui paraît être une longue plume d'oiseau couleur vermillon (pl. X) ; le costume des trois personnages divins est identique. — Petites initiales vermillon et vert alternativement ; d'autres sont noires. — Quelques pièces de chant : notation bretonne. — Écriture saxonne.

Reliure basane racine ; dos en maroquin rouge au chiffre de Louis XVIII ; titre en lettres d'or : « Pontificale. » (Ant. Faure, 31. — Reg., 3866, 2). — BASTARD (A. de), *Peintures et ornements*, 1832-1860, t. XII. — DIDRON (A. N.), *Iconographie chrétienne. Histoire de Dieu*, 1843, p. 480. — J. O. WESTWOOD, *Fac-similes of the miniatures and ornaments of anglo-saxon and irish manuscripts*, 1868, p. 128-129. — *New Paleographical Society* ; Ser. I, pl. III, 112. — W. G. HENDERSON, *Liber pontificalis Chr. Bainbridge arch. Eboracensis* dans *Surtees Society*, vol. LXI, 1873, p. XVIII. — DELISLE (L.), *Cabinet des manuscrits*, t. III, 1881, p. 268-270 et pl. XXX, n^o 5. — LIEBERMANN (F.), *Die Gesetze der Angesachsen*, 1898, t. I, p. XXXVII. — FRERE (W. H.), *Pontifical services*, I, 1901, p. 94. — STEFFENS, (Fr.), *Paléographie latine*, trad. Coulon, 1910, p. 71. — HOMBURGER (Otto), *Die Anfänge der Malschule von Winchester im X. Jahrhundert*, 1912, p. 3, 39, 57. — E. G. MILLAR, *La miniature anglaise du X^e au XIII^e siècle*, 1926, p. 118. — FÖRSTER (Max), *Die altenglischen Texte...* 1927, p. 116 à 129.